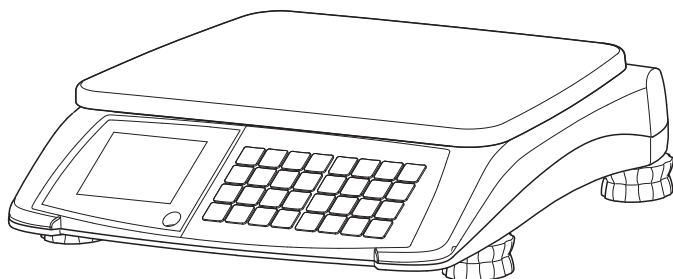




Návod k obsluze

OHAUS Aviator 7000



Obsah

1	Vaše nová pultová obchodní váha	5
1.1	Nejdůležitější funkce	5
1.2	Přehled zařízení	5
1.3	Bezpečnostní pokyny	8
1.4	Kalibrační pokyny	8
2	Nastavení	9
2.1	Obsah dodávky	9
2.2	Požadavky na stanoviště váhy	9
2.3	Nastavení váhy	9
2.4	Vložení baterií	10
2.5	Připojení přívodu proudu ze sítě	11
2.6	Zapínání a vypínání váhy	11
2.7	Čištění	11
3	Obsluha	12
3.1	Jednoduché vážení	12
3.2	Práce s PLU	12
3.3	Použití táry	16
3.4	Vynulování	17
3.5	Kalkulace kusových položek	17
3.6	Kumulace	18
3.7	Funkce částky k vrácení	19
3.8	Fixace jednotkové ceny anebo táry	20
3.9	Funkce Hold	21
3.10	Vážení s použitím jednotkové ceny za 100 g	21
3.11	Přepínání jednotky hmotnosti mezi kg a lb	22
3.12	Zobrazení částky k úhradě v EURO	22
3.13	Funkce podsvícení	22
3.14	Tisk účtenky	23
3.15	Tisk výkazů	26
4	Nastavení pro obsluhu	28
4.1	Operace pro nastavení	28
4.2	Přehled nastavení pro obsluhu	30
4.3	Nastavení data a času	33

5	Co dělat když...?	34
6	Technické údaje a příslušenství.....	35
6.1	Technické údaje	35
6.2	Příslušenství	36
7	Dodatek.....	37
7.1	Likvidace.....	37

1 Vaše nová pultová obchodní váha

1.1 Nejdůležitější funkce

Blahopřejeme k Vaší nové pultové obchodní váze.

Tato robustní digitální váha s výpočtem ceny díky svému hygienickému designu a bateriovému napájení umožňuje komfortní mobilní prodej při dodržení nejvyšší přesnosti.

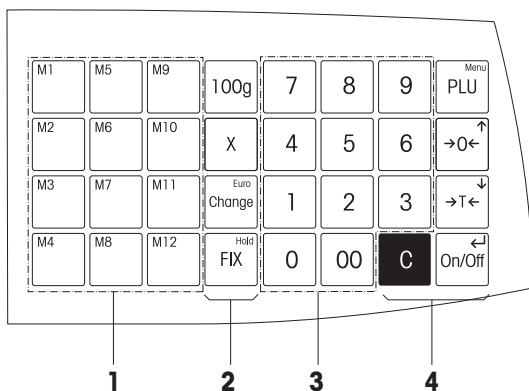
Možnost připojení k pokladnímu systému umožňuje externí tisk anebo přenos dat s použitím několika protokolů.

1.2 Přehled zařízení

Váha je dodávána ve dvou verzích: jako kompaktní váha nebo ve věžové verzi.

1.2.1 Klávesnice

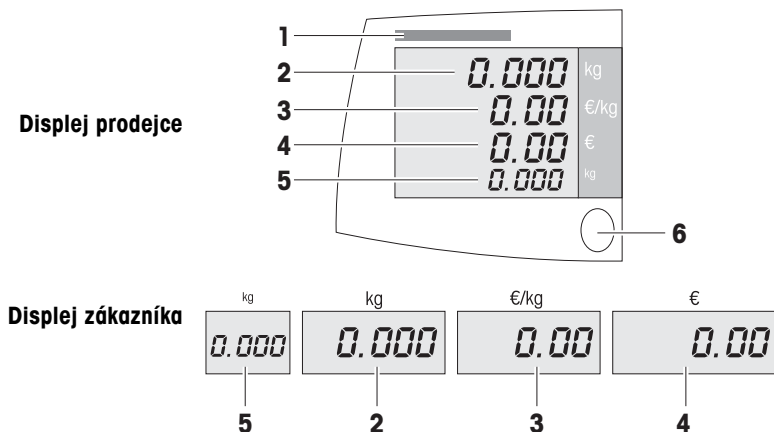
Klávesnice je rozdělena na čtyři části. Pokročilá funkční tlačítka závisí na regionu.



- 1** Tlačítka předvoleb PLU
- 2** Pokročilá funkční tlačítka
- 3** Numerická klávesnice
- 4** Základní funkční tlačítka

Displej

Displej má z pohledu zákazníka a prodejce tento vzhled:



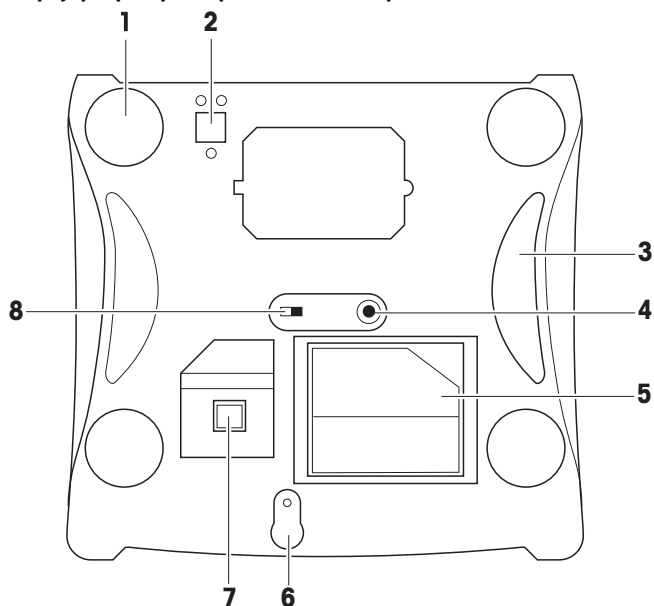
- 1 Kapacitný štítek
- 2 Váhový displej
- 3 Jednotková cena
- 4 Cena
- 5 Předvolená tára
- 6 Indikátor nivelity

Kromě váhy a ceny se na displeji zobrazují následující stavová hlášení a indikace:

ZERO	Váha je vynulována
PT	Tára zadaná z klávesnice nebo tára vyvolaná z PLU
NET	Čistá hmotnost (hrubá hmotnost minus tára); existuje tlačítko táry
FIX	Pevná jednotková cena anebo tára
X	Váha je v kusovém režimu (by-count)
100 g	Je aktivováno určení ceny za 100 g
1/2	Je aktivováno určení ceny za 1/2 lb
1/4	Je aktivováno určení ceny za 1/4 lb
Add	Váha pracuje v kumulativním režimu; data existují v kumulativní paměti
Total	Zobrazená celková cena je připočtena k ceně v kumulativní paměti
	Baterie je téměř plně nabitá
	Zbývá 2/3 nabití baterie
	Zbývá 1/3 nabití baterie
	Nabití baterie je na kritické úrovni

1.2.2

Přípojky a prvky na spodní straně váhy



Následující přípojky se nacházejí na spodní straně váhy:

- 1** Stavitelná patka
- 2** Montážní prvky pro věž
- 3** Úchytky
- 4** Přípojka přívodu napájení
- 5** Přihrádka pro přívod napájení
- 6** Kalibrační tlačítko
- 7** Přípojka rozhraní RS232/USB, v závislosti na kabelu
- 8** Přepínač typu baterie: NiMH – D-cell

1.3



Bezpečnostní pokyny

Základní bezpečnostní pokyny

- ▶ Před použitím váhy si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.
- ▶ Návod k obsluze uložte poblíž váhy pro případné budoucí použití.
- ▶ Neotvírejte váhu.
- ▶ Před čištěním váhu vždy odpojte od sítě.



Bezpečnostní pokyny pro zacházení s bateriemi

- ▶ Baterie nesmí přijít do styku s chemickými rozpouštědly, olejem nebo vodou.
- ▶ Baterie chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Neotvírejte baterie.

1.4



Kalibrační pokyny

Váhy, které byly ověřené ve výrobě, jsou na obalu opatřeny štítkem, který tuto skutečnost potvrzuje.

Váhy se zeleným M na typovém štítku jsou připraveny k použití.



Váhy, které jsou ověřené ve dvou fázích, jsou na obalu opatřeny štítkem, který tuto skutečnost potvrzuje.

Tyto váhy byly ověřené jen v první fázi (prohlášení o shodě v souladu s EN 45501-8.2). Druhá fáze ověření musí být provedena na místě autorizovaným servisním technikem. Obráťte se na místního zástupce.



Váhy střední přesnosti, které jsou používány v komerční sféře, u nichž je vyžadována certifikovaná typová skouška, musí být ověřeny a certifikovány.

Řiďte se příslušnými směrnici pro data měření ve Vaší zemi.

2 Nastavení

2.1

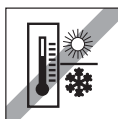
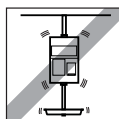
Obsah dodávky

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní:
 - Váha
 - Nerezová vážicí miska
 - Přívod napájení, uložený v přihrádce pro přívod napájení na spodní straně váhy
 - Návod k obsluze
 - Věž s montážním materiálem, jen u věžové verze

2.2

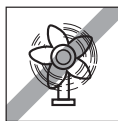
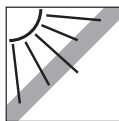
Požadavky na stanoviště váhy

Správné stanoviště je důležité z hlediska přesnosti vážení.



Podmínky pro ideální stanoviště

- Bez rázů a vibrací
 - Bez nadměrných výkyvů teploty
 - Bez přímého slunečního záření
 - Bez silného průvanu
- Pro váhu vyberte místo, které je stabilní a bez vibrací, přednostně s vodorovnou plochou.



2.3

Nastavení váhy

2.3.1

Vyrovnění váhy do vodorovné polohy



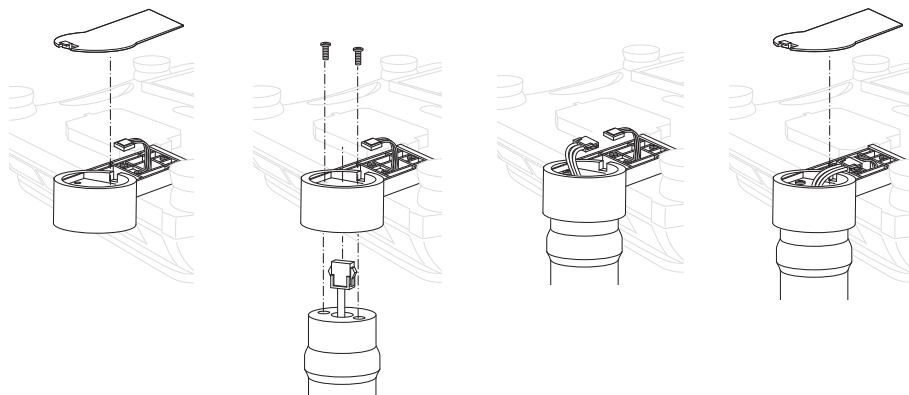
Jen dokonale vodorovná váha může podávat přesné výsledky vážení. Váha je vybavena indikátorem niveliity ke snadnému nastavení váhy do vodorovné polohy.

- K vyrovnění váhy do vodorovné polohy otáčejte stavitelnou patkou váhy, až bude vzduchová bublina v indikátoru niveliity ve vnitřním kruhu.

2.3.2

Montáž věže

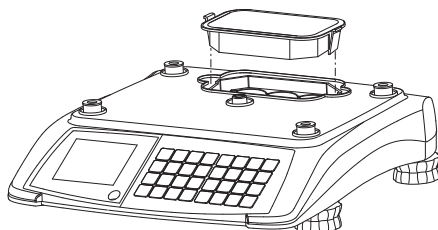
U věžové verze váhy je displej zákazníka v úrovni očí.
Nejprve je třeba namontovat věž.



1. Sejměte vážicí misku a obraťte váhu.
2. Otevřete kryt základny věže.
3. Kabel věže protáhněte základnou věže.
4. Věž nasadíte na základnu věže a upevněte ji dvěma šrouby.
5. Připojte kabelové konektory.
6. Kabely a konektory vložte do základny věže.
7. Zavřete kryt základny věže.
8. Obráťte váhu a položte zpět vážicí misku.

2.4

Vložení baterií



1. Přesvědčte se, že je externí přívod proudu odpojen.
2. Sejměte vážicí misku.
3. Sejměte kryt přihrádky pro baterie.
4. Obráťte váhu a přepínač typu baterie přepněte takto:
 - pro dobíjecí baterie D-cell: "NiMH".
 - pro nedobíjecí baterie D-cell: "Battery"
5. Obráťte váhu.



UPOZORNĚNÍ

Při nesprávném nastavení typu baterie hrozí nebezpečí výbuchu.

- Přesvědčte se, že je přepínač typu baterie ve správné poloze pro použitý typ baterie.

6. Baterie vložte do přihrádky tak, aby kladné póly směřovaly k pružinám. Viz označení polaritý na krytu a v přihrádce.
7. Zavřete přihrádku pro baterie a položte zpět vážicí misku.

2.5

Připojení přívodu proudu ze sítě

Přívod napájení je uložen v přihrádce na spodní straně váhy za účelem bezpečné přepravy.

1. Připojte dodanou napájecí jednotku k patici přípojky na spodní straně váhy.
2. Napájecí jednotku připojte k řádně uzemněné síťové zásuvce.

2.6

Zapínání a vypínání váhy

- K zapnutí váhy stiskněte tlačítko **On/Off**.
- K vypnutí váhy stiskněte a držte tlačítko **On/Off** tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
- Po zapnutí váhy proběhne krátký test displeje. Všechny segmenty a stavová hlášení se krátce rozsvítí a zobrazí se verze softwaru.
- Váha je připravena, když se na displeji zobrazí údaj hmotnosti.



2.7

Čištění



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození váhy

- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte od sítě.
- Neotvírejte zařízení.
- Dejte pozor, aby se do zařízení nedostala voda.
- K čištění nepoužívejte abrazivní prášky nebo čisticí prostředky rozpouštějící plasty.

Čištění

- Sejměte vážicí misku a očistěte ji s použitím běžně dostupného mycího prostředku pro domácnost.
- Pokud je zašpinění značné, očistěte povrch vlhkým, dobře vyždímaným hadrem, který byl předtím namočen do vody obsahující jemný mycí prostředek.

3

Obsluha

3.1

Jednoduché vážení

Váhu můžete použít k vážení okamžitě, bez nutnosti předchozí konfigurace.



0 ... 9

1. Položte položku na váhu.
2. Zadejte jednotkovou cenu (cena/kg).
Zobrazí se částka k úhradě.
3. Sejměte položku z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.



Jednotkovou cenu zadejte běžným způsobem bez desetinné čárky, avšak se všemi desetinnými místy.

3.2

Práce s PLU

Pro často prodávané zboží můžete uložit cenu anebo táru do paměti PLU váhy a později je jednoduše vyvolat.

Při nastavení z výroby jsou jednotková cena a tára ukládány do PLU.

3.2.1

Vytvoření PLU

0 ... 9

PLU



P

0 ... 9



1. Zadejte jednotkovou cenu (cena/kg).
2. Stiskněte a držte tlačítko **PLU** tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
Na displeji váhy se zobrazí P.
3. Zadejte číslo PLU (mezi 1 a 9999).
4. Vyčkejte, než váha vydá dva tóny.
PLU se uloží a všechny displeje se vrátí na 0.



- Uložení hmotnosti táry do PLU: před zadáním jednotkové ceny zjistěte nejprve táru příslušného kontejneru, viz část 3.3.
- Váha může uložit až 100 PLU. Když se paměť naplní a chcete uložit novou PLU, zobrazí se hlášení "Full" ("Přepsat") a "Delete" ("Vymazat").
 - K přepsání existující PLU stiskněte tlačítko **C** a vytvořte novou PLU s číslem PLU, kterou chcete přepsat.
 - K vymazání celé paměti PLU stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off).

3.2.2

Vyvolání PLU

V závislosti na nastavení obsluhy v kroku 7 existují dva způsoby vyvolání PLU.

Vyvolání pomocí tlačítka PLU

(nastavení z výroby, nastavení obsluhy krok 7 = OFF)



0 ... 9 **PLU**

1. Položte položku na váhu.
2. Zadejte příslušné číslo PLU a stiskněte tlačítko **PLU**.
Zobrazí se jednotková cena a částka k úhradě.
3. Sejměte položku z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.

Vyvolání PLU automaticky (nastavení obsluhy krok 7 = ON)



0 ... 9

1. Položte položku na váhu.
2. Zadejte příslušné číslo PLU.
PLU je vyvolána automaticky.
Zobrazí se jednotková cena a částka k úhradě.
3. Sejměte položku z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.

3.2.3

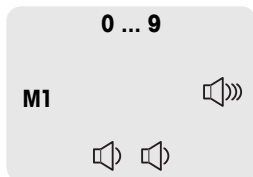
Použití tlačítek předvolby pro PLU

Většinu důležitých PLU můžete uložit do tlačítek v levém poli tlačítek. Podle způsobu nastavení obsluhy v kroku 14 může být tlačítku předvolby pro PLU přiřazena jedna nebo dvě PLU.

Tlačítka předvolby s jednou PLU (nastavení obsluhy krok 14 = OFF)

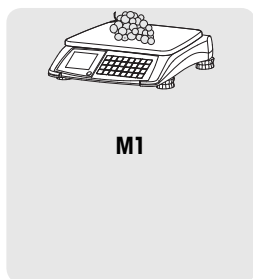
Uložení jedné PLU do tlačítka předvolby

1. Zadejte jednotkovou cenu (cena/kg) nebo vyvolejte PLU.
2. Stiskněte a držte stisknuté požadované tlačítko předvolby, např. **M1**, tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
Dva krátké tóny oznamují, že data byla uložena.



Vyvolání PLU pomocí tlačítek předvolby

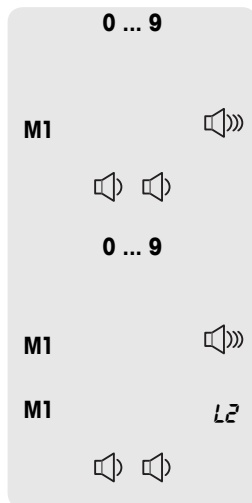
1. Položte položku na váhu.
2. Stiskněte příslušné tlačítko předvolby, např. **M1**.
Zobrazí se jednotková cena a částka k úhradě.
3. Sejměte položku z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.



Tlačítka předvolby se dvěma PLU (nastavení obsluhy krok 14 = ON)

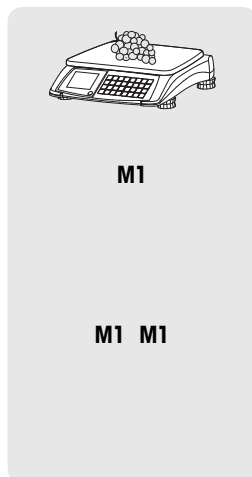
Uložení dvou PLU do tlačítka předvolby

1. Zadejte jednotkovou cenu (cena/kg) nebo vyvolejte **první** PLU, která má být přiřazena k tlačítku předvolby.
2. Stiskněte a držte stisknuté požadované tlačítko předvolby, např. **M1**, tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón. Dva krátké tóny oznamují, že data byla uložena.
3. Zadejte jednotkovou cenu (cena/kg) nebo vyvolejte **druhou** PLU, která má být přiřazena k tlačítku předvolby.
4. Stiskněte a držte stisknuté požadované tlačítko předvolby, např. **M1**, tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
5. Ihned poté stiskněte znovu požadované tlačítko předvolby, např. **M1**. Zobrazí se L2 a dva krátké tóny oznamují, že data byla uložena.



Vyvolání PLU pomocí tlačítek předvolby

1. Položte položku na váhu.
2. K vyvolání **první** PLU stiskněte jednou příslušné tlačítko předvolby, např. **M1**.
Zobrazí se jednotková cena a částka k úhradě pro první PLU.
nebo
K vyvolání **druhé** PLU stiskněte dvakrát příslušné tlačítko předvolby, např. **M1**, **M1**.
Zobrazí se jednotková cena a částka k úhradě pro druhou PLU.
3. Sejměte položku z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.

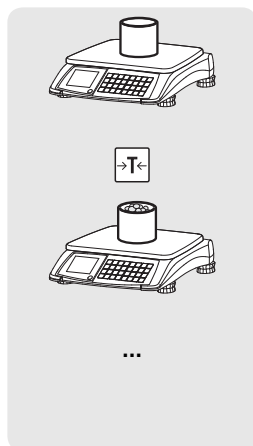


3.3

Použití táry

Kontejnery jsou plněny vlastními produkty nebo si zákazník přinese vlastní kontejner. Funkce táry dává jistotu, že bude kalkulována a zaplácena jen čistá hmotnost zboží.

Jestliže znáte hmotnost Vašich kontejnerů, můžete zadat hmotnost táry z klávesnice. Nemusíte již provádět tárování prázdného kontejneru.

**Tárování prázdného kontejneru**

1. Položte prázdný kontejner na váhu.
2. Stiskněte tlačítko **Tára**.
Zobrazení hmotnosti se resetuje na 0,000 kg a zobrazí se symbol NET. Hmotnost táry je zobrazena na spodním řádku displeje.
3. Naplňte kontejner zbožím, které má být zváženo.
4. Provedte určení ceny jak je uvedeno výše.
5. Sejměte kontejner z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.

Zadání táry z klávesnice

1. Zadejte známou hodnotu táry a stiskněte tlačítko **Tára**.
Zadaná hodnota táry se zobrazí na spodním řádku displeje a kurzor PT bude svítit.
Hmotnost na displeji představuje táru jako zápornou hodnotu.
2. Položku spolu s kontejnerem nebo obalovým materiálem položte na váhu.
3. Provedte určení ceny jak je uvedeno výše.
4. Sejměte položku s kontejnerem nebo obalovým materiálem z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.

3.4

Vynulování

V důsledku znečištění vážicí misky nebo v důsledku nepříznivých externích vlivů je možné, že zobrazení hmotnosti nezatížené vážicí misky již nemusí být přesně 0,000 kg. V těchto případech musí být váha vynulována.

Maximální povolená odchylka, kterou lze vynulováním kompenzovat, je +/- 2 % rozsahu váživosti.

0.0 10 kg



0.000 kg

- Stiskněte tlačítko **Nula**.

Hmotnost na displeji se nastaví na nulu.

3.5

Kalkulace kusových položek

Pomocí funkce kalkulace kusových položek můžete určit cenu nevážených položek, např. v oddělení pečiva.

0 ... 9



X

0 ... 9

1. Zadejte jednotkovou cenu.

2. Stiskněte tlačítko **X** k vyvolání funkce kalkulace kusových položek.

Zobrazí se ikona funkce kalkulace kusových položek.

3. Zadejte počet položek (1 ... 99).

Zobrazí se částka k úhradě.



- Jednotková cena zůstane uložena tak dlouho, dokud není kalkulace kusových položek ukončena.
- Použijte tlačítko **C** k opuštění kalkulace kusových položek.

3.6



...



total
!



...



total
5



Kumulace

Tato funkce je legální jen v určitých regionech nebo v případech, kdy je vázicí systém připojen k externí tiskárně.

1. Položte první položku na váhu.
2. Proveďte určení ceny jak je uvedeno výše.
3. Stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off).
Zobrazí se celková částka k úhradě a počet položek.
4. Odstraňte položku a stiskněte znovu tlačítko **Enter** (On/Off).
Na displeji se zobrazí hmotnost.
5. Při více položkách opakujte kroky 1 až 4.
6. K ukončení transakce stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off).
Zobrazí se celková částka k úhradě a počet položek.
7. K vymazání celkové částky stiskněte a držte tlačítko **C**.
Celková částka se vymaže.

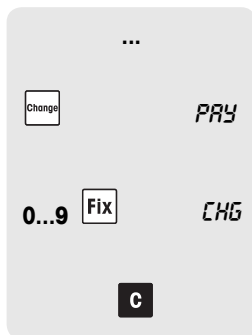
Jestliže je připojena tiskárna, je možno generovat tisk účtenky dvojitým stisknutím tlačítka **Enter** (On/Off). Po vytištění se celková částka automaticky vymaže.

3.7

Funkce částky k vrácení

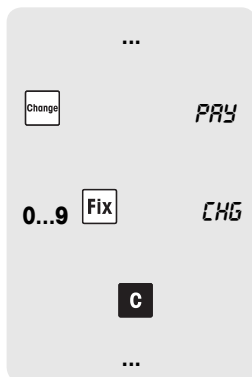
Váha má schopnost vypočítat částku k vrácení.

Jednotlivá položka



1. Proveďte určení ceny jak je uvedeno výše.
2. Stiskněte tlačítko **Change**.
Zobrazí se celková částka k úhradě.
3. Zadejte hotovost předanou zákazníkem a stiskněte tlačítko **FIX**.
Zobrazí se částka k vrácení.
4. Stiskněte tlačítko **C** pro návrat k normálnímu režimu vážení.

Více položek



1. Proveďte kumulaci jak je popsáno výše.
2. Když se zobrazí celková částka, stiskněte tlačítko **Change**.
Zobrazí se celková částka k úhradě.
3. Zadejte hotovost předanou zákazníkem a stiskněte tlačítko **FIX**.
Zobrazí se částka k vrácení.
4. Stiskněte tlačítko **C** pro ukončení funkce částky k vrácení.
5. Vymažte celkovou částku jak je popsáno výše.

3.8

Fixace jednotkové ceny anebo táry

Při normální činnosti jsou jednotková cena a hmotnost táry – pokud je použita – po sejmutí položky z váhy smazány.

Pro vážení a určení ceny několika vzorků téže PLU, např. pro předbalování nebo prodej sladkostí, můžete provést fixaci jednotkové ceny anebo táry.

Fixace jednotkové ceny a hmotnosti táry

1. Proveďte tárování kontejneru jak je popsáno výše.
2. Položte první vzorek na váhu.
3. Proveďte určení ceny jak je uvedeno výše.
4. Stiskněte tlačítko **FIX**.

Po sejmutí položky z váhy zůstanou jednotková cena a tára stále zobrazeny.

5. Položte další vzorek na váhu.
Zobrazí se částka k úhradě.
6. Sejměte položku z váhy.
7. U dalších vzorků se stejnou jednotkovou cenou a tárou opakujte kroky 5 a 6.
8. Stiskněte znovu tlačítko **FIX** pro návrat k normálnímu režimu vážení.



Fix



3.99 E/KG



8.75 E

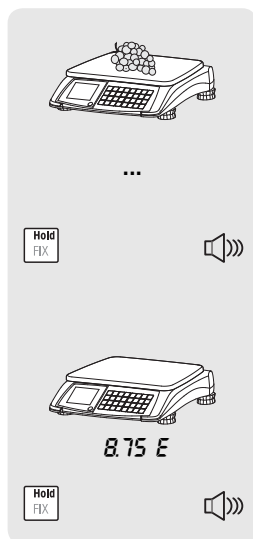
...

Fix



- Pokud má být fixace uplatněna jen na cenu, začněte krokem 2.
- Pokud má fixace uplatněna jen na hmotnost táry, vynechejte kroky 2 a 3.

3.9

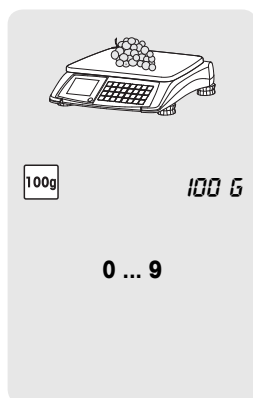


Funkce Hold

Při použití funkce Hold zůstane částka k úhradě na displeji zachována i poté, co byla položka sejmuta z váhy.

1. Položte položku na váhu.
2. Proveďte určení ceny jak je uvedeno výše.
3. Stiskněte a držte tlačítko **Hold** (FIX) tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
Hmotnost a jednotková cena se smažou, zobrazí se částka k úhradě a "Hold".
4. Po sejmutí položky z váhy zůstane částka k úhradě stále zobrazena.
5. Pro návrat k normálnímu režimu vážení stiskněte znovu tlačítko **Hold** a držte je tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.

3.10



Vážení s použitím jednotkové ceny za 100 g

U řady produktů jsou zákazníci zvyklí používat cenu za 100 g.

Tato funkce je dostupná jen tehdy, pokud je to povoleno národními zákonnými předpisy pro míry a váhy.

1. Položte položku na váhu.
2. Stiskněte tlačítko **100 g**.
Zobrazí se ikona 100 g.
3. Zadejte jednotkovou cenu za 100 g.
Zobrazí se jednotková cena za 100 g a částka k úhradě.
4. Sejměte položku z váhy.
Všechny displeje se vrátí na 0.

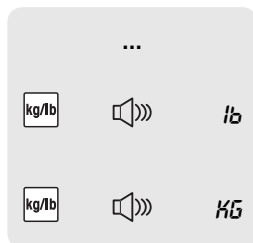


Režim 100 g zůstane aktivní tak dlouho, než bude znovu stisknuto tlačítko **100 g**.

3.11

Přepínání jednotky hmotnosti mezi kg a lb

Tato funkce je dostupná jen tehdy, pokud je to povoleno národními zákonnými předpisy pro míry a váhy (W&M).



1. Proveďte určení ceny jak je uvedeno výše.
2. Stiskněte tlačítko **Units**, až uslyšíte dlouhý tón. Hmotnost se zobrazí v druhé jednotce hmotnosti.
3. Stiskněte znovu tlačítko **Units** a držte je tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón a vrátíte se zpět k první jednotce hmotnosti.

3.12

Zobrazení částky k úhradě v EURO

V závislosti na nastavení obsluhy v kroku 10 může být částka k úhradě převedena např. z ceny v EURO na původní místní měnu.

Tato funkce je dostupná jen tehdy, pokud je to povoleno národními zákonnými předpisy pro míry a váhy (W&M).

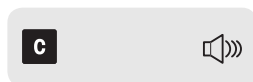


1. Proveďte určení ceny jak je uvedeno výše.
2. Stiskněte tlačítko **EUR**. Zobrazí se celková částka k úhradě v druhé měně.
3. Stiskněte znovu tlačítko **EUR** pro návrat k první měně.

3.13

Funkce podsvícení

Jestliže okolní osvětlení není dostatečné k řádnému čtení údajů na displeji, je možno zapnout podsvícení displeje.

**Zapnutí/vypnutí podsvícení**

- Stiskněte a držte tlačítko **C** tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón. Podsvícení je zapnuto/vypnuto.



Jestliže váha není po dobu 15 sekund používána, podsvícení se automaticky vypne. Jestliže je na váhu položeno zboží nebo je stisknuto některé tlačítko, podsvícení se opět zapne.

3.14

Tisk účtenky

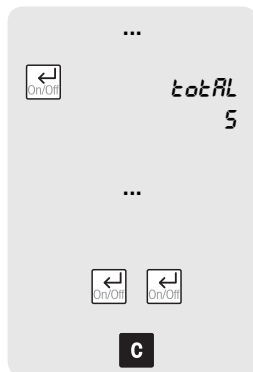
Váha disponuje rozhraním pro připojení tiskárny.

Pro tisk účtenek musí být v nastavení obsluhy krok 16 nastaven na "1".

3.14.1

Účtenka bez DPH

Pro tisk účtenek bez DPH musí být v nastavení obsluhy krok 21 nastaven na "OFF".



1. Proveďte kumulaci jak je popsáno výše.
2. K ukončení transakce stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off). Zobrazí se celková částka k úhradě a počet položek.
3. Pokud je třeba, zadejte částku k vrácení způsobem uvedeným výše.
4. K zahájení tisku stiskněte dvakrát tlačítko **Enter** (On/Off).
5. Stisknutím tlačítka **C** zrušte transakci.

Příklad výtisku účtenky

Účtenka č. 25		
2010-10-10 10:10		

PLU TEXT		
kg (ks)	€/kg(ks)	€

PLU 5		
0.110	45.67	5.02
Preseť 1		
1.165	4.56	5.31
Ne PLU		
5	0.95	4.75

Celkem	15.08	
Hotovost	20.00	

Vrátit	4.92	

3.14.2

Účtenka s DPH

Pro tisk účtenek s DPH musí být v nastavení obsluhy krok 21 nastaven na "ON", (nastavení z výroby).

Uložení DPH na tlačítko

K uložení sazeb DPH na tlačítko **M9** až **M12** musí být nastavení obsluhy krok 22 nastaven na "1".

M9 ... M12

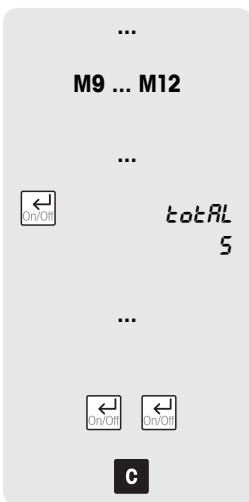
0 ... 9



1. Stiskněte a držte jedno z tlačítek **M9** až **M12** tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
2. Zadejte sazbu DPH a potvrďte tlačítkem **Enter** (On/Off). Zadejte např. 7.00 pro sazbu DPH 7 %.

Tisk účtenky s DPH

1. Provedte určení ceny jak je uvedeno výše.
2. Stiskněte tlačítko příslušné DPH (**M9** až **M12**).
3. Pro další položky opakujte kroky 1 a 2.
4. K ukončení transakce stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off). Zobrazí se celková částka k úhradě a počet položek.
5. Pokud je třeba, zadejte částku k vrácení způsobem uvedeným výše.
6. K zahájení tisku stiskněte dvakrát tlačítko **Enter** (On/Off).
7. Stisknutím tlačítka **C** zrušte transakci.



Příklad výtisku účtenky

Účtenka č. 25 2010-10-10 10:10		

PLU TEXT		
kg (ks)	€/kg(ks)	€

PLU 5		
0.110	45.67	5.02
Preset 1		
1.165	4.56	5.31
Ne PLU		
5	0.95	4.75

Celkem	15.08	
DPH	7.00 %	0.72
DPH	19.00 %	0.85

Hotovost	20,00	

Vrátit	4.92	

3.15**Tisk výkazů****3.15.1****Tisk výkazu prodeje****M5****DELETE**

- Stiskněte tlačítko výkazu **M5** a potvrďte tlačítkem **Enter** (On/Off).

Výkaz prodeje se vytiskne.

Po dokončení tisku budete dotázáni, zda chcete výkaz prodeje vymazat.

Příklad výkazu prodeje

Výkaz prodeje		
Číslo výkazu 25		
Od doby	2010-10-10	20:53
Do doby	2010-10-16	21:02
Položka	kg/ks/čas	€
Podle hmotnosti 35.378		
323.79		
Podle počtu	145	691.56
Prodej PLU		923.44
Ne PLU		191.91
Prodej celkem		1115.35
DPH		127.89

3.15.2

Tisk výkazu denního záznamu

M5 M5 

DELETE

1. Stiskněte dvakrát tlačítko výkazu **M5** a potvrďte tlačítkem **Enter** (On/Off).
2. Vyberte rozsah transakcí, které mají být vytisknuty.

Výkaz denního záznamu se vytiskne.

Po dokončení tisku budete dotázáni, zda chcete transakce vymazat.

Příklad výkazu denního záznamu

Denní záznam prodeje		
Číslo stvrzenky 25		
2010-10-10 10:10		
Položka	kg/ks/čas	€
PLU 5	0.110	5.02
Preset 1	1.165	5.31
Ne PLU	5	4.75

Denní záznam prodeje		
Číslo stvrzenky 26		
2010-10-10 10:13		
Položka	kg/ks/čas	€
PLU 3	0.155	15.02
Ne PLU	3	2.97
Preset 2	1.855	7.39

...		

4 Nastavení pro obsluhu

4.1 Operace pro nastavení

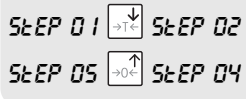
4.1.1 Vstup do nastavení pro obsluhu



1. Stiskněte a držte tlačítko **Menu** (PLU), až uslyšíte dlouhý tón. SET 1 OP se zobrazí pro "Operator Setup".
2. Stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off) pro přístup ke konfiguraci pro obsluhu. Zobrazí se první krok nastavení pro obsluhu a jeho aktuální nastavení.

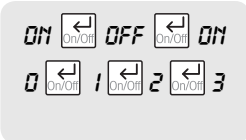
4.1.2 Navigace v nastavení

Výběr kroku nastavení



- Pro přechod k dalšímu kroku nastavení použijte tlačítko **Šipka dolů** (Tára) nebo **Šipka nahoru** (Nula). Na spodním řádku je zobrazeno aktuální nastavení tohoto kroku.

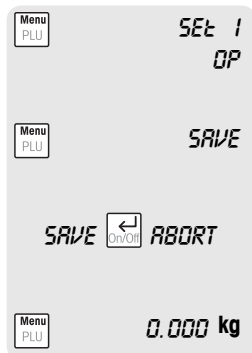
Provádění změn nastavení



- K přepínání mezi nastavením a krokem nastavení použijte tlačítko **Enter** (On/Off). Přechodem na další krok nastavení se předtím vybrané nastavení potvrdí.

4.1.3

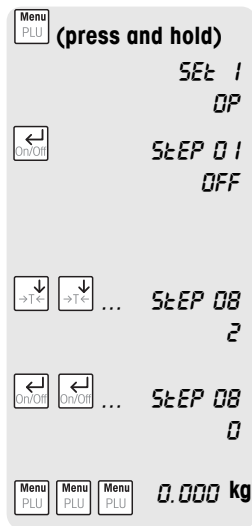
Ukončení nastavení



1. Stisknutím tlačítka **Menu** (PLU) opustíte kroky nastavení pro obsluhu.
2. Dalším stisknutím tlačítka **Menu** (PLU) opustíte režim nastavení. Zobrazí se SAVE.
3. Jestliže nechcete nastavení uložit, použijte tlačítko **Enter** (On/Off) k přepnutí mezi možnostmi SAVE a ABORT.
4. Stiskněte tlačítko **Menu** (PLU) pořetí pro návrat k normálnímu režimu vážení.

4.1.4

Příklad: Nastavení digitálního zaokrouhlení dolů (nastavení pro obsluhu krok 8 = 0)



1. Stiskněte a držte tlačítko **Menu** (PLU), až uslyšíte dlouhý tón. SET 1 OP se zobrazí pro "Operator Setup".
2. Stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off) pro přístup ke konfiguraci pro obsluhu. Zobrazí se první krok nastavení pro obsluhu a jeho aktuální nastavení.
3. Pro přechod ke kroku 8 nastavení stiskněte opakovaně tlačítko **Šipka dolů** (Tára), až se zobrazí krok 08 s aktuálním nastavením.
4. Ke změně nastavení krok 8 stiskněte opakovaně tlačítko **Enter** (On/Off), až nastavení bude 0.
5. Nastavení ukončíte trojím stisknutím tlačítka **Menu** (PLU).

4.2

Přehled nastavení pro obsluhu

Nastavení z výroby jsou znázorněna **tučným** tiskem.

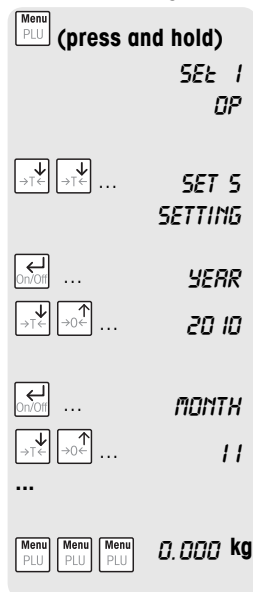
Č.	Nasta- vení	Popis
1	Reset (Resetování)	
	ON	Přestavení funkcí nastavení pro obsluhu na nastavení z výroby
	OFF	Neprovádět resetování funkcí nastavení pro obsluhu
2	Beeper (Akustická indikace)	
	ON	Tón při stisknutí tlačítka
	OFF	Bez zvuku při stisknutí tlačítka
3	Backlighting (Podsvícení)	
	ON	Podsvícení zapnuto
	OFF	Podsvícení vypnuto
4	Power off / sleep (Vypnutí napájení / funkce spánku)	
	0	Obojí zapnuto, funkce vypnutí i funkce spánku
	1	Bez funkce spánku, automatické vypnutí po 30 minutách nečinnosti
	2	Funkce spánku po 5 minutách nečinnosti, bez automatického vypnutí
	3	Funkce spánku po 5 minutách nečinnosti, automatické vypnutí po 30 minutách nečinnosti
	4	Funkce spánku po 15 minutách nečinnosti, bez automatického vypnutí
	5	Funkce spánku po 15 minutách nečinnosti, automatické vypnutí po 30 minutách nečinnosti
5	Auto clear tare (Automatické vymazání táry)	
	ON	Automatické vymazání hmotnosti táry po sejmутí zboží z váhy
	OFF	Bez automatického vymazání hmotnosti táry
6	Prepack / fix mode (Režim předbalení / fixace)	
	ON	Režim předbalení / fixace aktivován
	OFF	Režim předbalení / fixace deaktivován
7	Auto PLU	
	ON	Vyhledání PLU ihned po zadání čísla
	OFF	Vyhledání PLU po stisknutí tlačítka PLU
8	Digital filter (Digitální zaokrouhlování)	
	0	Digitální zaokrouhlení dolů
	1	Digitální zaokrouhlení na střed
	2	Digitální zaokrouhlení nahoru

Č.	Nastavení	Popis
9	Charging function (Funkce nabíjení)	
	ON	Funkce nabíjení baterií aktivována
	OFF	Funkce nabíjení baterií deaktivována Při změně funkce nabíjení budete vyzváni k zadání hesla: 55555
10	Function keys (Funkční tlačítka)	
	0	Funkční tlačítka jsou deaktivována
	1	Funkční tlačítka jsou aktivována
11	PLU	
	ON	Ukládání PLU aktivováno
	OFF	Ukládání PLU deaktivováno
12	By-count operation (Kalkulace kusových položek)	
	ON	Kalkulace kusových položek aktivována
	OFF	Kalkulace kusových položek deaktivována
13	Euro	
	1	Zobrazí se jen místní měna
	2	Budete požádáni o zadání převodního kurzu mezi místní měnou a EUR. Při stisknutí tlačítka EUR bude místní měna převedena na EUR.
	3	Budete požádáni o zadání převodního kurzu mezi EUR a místní měnou. Při stisknutí tlačítka EUR bude částka v EUR převedeno na místní měnu.
	4	Zobrazí se jen EUR.
14	Two PLUs in one preset key (Dvě PLU v jednom tlačítku předvolby)	
	ON	V jednom tlačítku předvolby mohou být předvoleny dvě PLU
	OFF	V tlačítku předvolby může být předvolena jen jedna PLU
15	Communication port (Komunikační port)	
	0	RS232
	1	USB
16	Communication type (Typ komunikace)	
	0	Protokol pro přenos na připojený počítač
	1	Tisk na připojenou tiskárnu
17	Ticket language (Jazyk účtenky)	
	0	Angličtina
	1	Francouzština
	2	Němčina

Č.	Nastavení	Popis
17	3	Španělština
	4	Italština
18	RS232 communication speed (RS232 rychlost komunikace)	
	0	1200 bps
	1	2400 bps
	2	4800 bps
	3	9600 bps
	4	19200 bps
	5	38400 bps
	6	57600 bps
19	Communication format (Formát komunikace)	
	0	7 datových bitů, sudá parita, 1 stop bit
	1	7 datových bitů, lichá parita, 1 stop bit
	2	7 datových bitů, bez parity, 1 stop bit
	3	8 datových bitů, bez parity, 1 stop bit
	4	7 datových bitů, sudá parita, 2 stop bity
	5	7 datových bitů, lichá parita, 2 stop bity
	6	7 datových bitů, bez parity, 2 stop bity
	7	8 datových bitů, bez parity, 2 stop bity
20	Price computing protocol type (Typ protokolu pro výpočet ceny)	
	0	CAS
	1	Avery Berkel
	2	Dialog O6
	3	L2 Mettler Toledo
	4	Anker
	5	Dialog O2/O4
	6	NCI Protocol
21	VAT (DPH)	
	ON	Cena s DPH
	OFF	Cena bez DPH
22	VAT key (Tlačítko DPH)	
	0	Tlačítko DPH deaktivováno
	1	Tlačítko DPH aktivováno
23	PLU tare (PLU tára)	
	ON	Uložení jednotkové ceny a hmotnosti táry do PLU
	OFF	Uložení jen jednotkové ceny do PLU

4.3

Nastavení data a času



1. Stiskněte a držte tlačítko **Menu** (PLU) tak dlouho, až uslyšíte dlouhý tón.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko **Šipka dolů** (Tára), až se zobrazí SET 05 SETTING.
3. Stiskněte tlačítko **Enter** (On/Off) k nastavení roku.
4. Ke změně roku použijte tlačítko **Šipka dolů** (Tára) nebo **Šipka nahoru** (Nula).
5. Opakujte kroky 3 a 4 k nastavení měsíce, dne, hodiny, minuty a sekundy.
6. Nastavení ukončíte trojím stisknutím tlačítka **Menu** (PLU).

5 Co dělat když...?

Všeobecně

Jestliže se na váze zobrazuje chybové hlášení, postupujte takto:

1. Vypněte váhu a vyčkejte přibližně 5 sekund.
2. Zapněte váhu.
3. Jestliže je chybové hlášení stále zobrazeno, podívejte se do seznamu chybových hlášení.

Seznam chybových hlášení

Chyba	Příčina	Odstranění
E11	Chyba paměti RAM	► Zavolejte servisního technika
E16	Chyba paměti ROM	► Zavolejte servisního technika
E18	Chyba paměti EEPROM	► Zavolejte servisního technika
E34	Č. PLU příliš vysoké	► Zadejte č. PLU od 1 do 99
No PLU	PLU nenalezena	► Uložte PLU
nnnnnn	Přetížení	► Snižte zátěž
uuuuuu	Příliš nízká zátěž	► Znovu vynulujte váhu

6 Technické údaje a příslušenství

6.1 Technické údaje

Data váhy

Max. váživost / délky	Kompaktní verze: 3 kg/1 g, 12 kg/2 g, 15 kg/5 g, 30 kg/10 g Věžové verze: 6 kg/2 g, 15 kg/5 g
-----------------------	---

Displej

Váhový displej	6 číslic
Zobrazení jednotkové ceny	6 číslic
Zobrazení celkové ceny	7 číslic

Okolní prostředí

Provozní teplota	-10 °C až +40 °C
Skladovací teplota	-25 °C až +50 °C

Elektrické údaje

Napájecí napětí	12 Vss
Odběr proudu	50 mA
Zásuvkový adaptér	Vstup: 230 V~ 50 Hz Výstup: 12 Vss/800 mA
Nabíjecí proud	500 mA
Baterie NiMH o kapacitě	7000 mAh

Rozhraní

1 konektor na spodní straně	RS232C nebo USB, v závislosti na kabelu rozhraní
-----------------------------	--

▼

6.2

Příslušenství

Následující volitelné příslušenství je dostupné u místního prodejního zástupce:

- Kryt vážicí plochy
- Kryt váhy
- POS konektor RS232
- POS konektor USB
- Externí tiskárna
- Hluboká miska
- Dobíjecí baterie NiMH
- Kabel tiskárny



Nabízené příslušenství se může lišit podle regionu.

7.1

**Likvidace**

V souladu s požadavky evropské směrnice 2002/96 ES o odpadu pocházejícího z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) nesmí být toto zařízení likvidováno spolu s domovním odpadem. Totéž platí pro země mimo EU v souladu s jejich případnými národními předpisy.

- Tento výrobek proto likvidujte v souladu s místními předpisy pro separovaný sběr odpadu pocházejícího z elektrických elektronických zařízení.

Pokud máte jakékoli dotazy, obraťte se na příslušné instituce anebo na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.

Jestliže je zařízení předáno dalšímu subjektu (například pro další soukromé nebo komerční/průmyslové využití), přechází na něj rovněž povinnost dodržování těchto předpisů.

Děkujeme za Váš příspěvek k ochraně životního prostředí.

Likvidace baterií

Baterie obsahují těžké kovy, a tudíž nemohou být likvidovány spolu s domovním odpadem.

- Dodržujte místní předpisy o likvidaci materiálů, které jsou nebezpečné pro životní prostředí.

